

QUICK START STEPS / PASOS DE INICIO RÁPIDO / GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

1

Power ON.
Encendido.
Allumez l'appareil.

2

Select Mode.
Selecione el modo.
Sélectionnez un mode.

3

Use Menu button to adjust Sensitivity, Volume, Iron Volume, Frequency, Channel, Backlight, or Z-Lynk.
Utilice el botón de Menú para ajustar la sensibilidad, el volumen, el volumen de "Iron", la frecuencia, el canal, la luz trasera o Z-Lynk.
Utilisez le bouton Menu pour régler la sensibilité, le volume, le volume pour les ferreux, la fréquence, le canal, le rétroéclairage ou Z-Lynk.



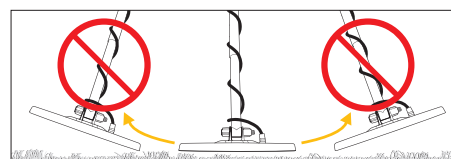
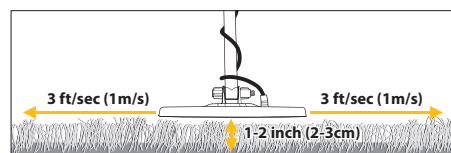
4

Ground balance
Equilibrio de tierra
Compensation de l'effet de sol

5

Begin scanning.
Inicie la exploración.
Commencez la détection.

CORRECT SWING / PASADA CORRECTA / BALAYAGE CORRECT



BATTERY CHARGING / CARGA DE LA BATERÍA / CHARGEUR DE PILES



Plug micro-USB connector into back of detector to charge. Note orientation.

Recharges in 4 hours from any USB port.
Recarga en 4 horas desde cualquier puerto USB.
Se recharge en 4 heures depuis n'importe quel port USB.

REGULATORY INFORMATION / INFORMACIÓN NORMATIVA / INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Ce produit est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut pas provoquer d'interférences et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

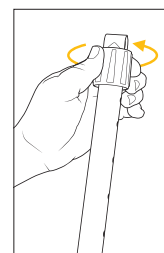
Wireless Transmitter Specifications

Audio Delay: 17 milliseconds (6x faster than Bluetooth®)
Audio Bandwidth: 30-18,000 Hz
Operating Frequency: 2406-2474 MHz
Transmit Power: 8.6 dBm EIRP
Certifications: FCC, CE, IC, AS/NZ

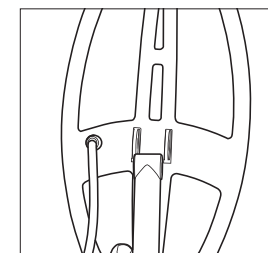
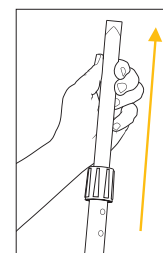
ACE APEX™ Quick Start Guide

Visit garrett.com to download full-length Apex User's Manual.
Visite garrett.com para descargar el Manual del usuario de Apex completo.
Rendez-vous sur garrett.com pour télécharger le manuel d'utilisation Apex complet.

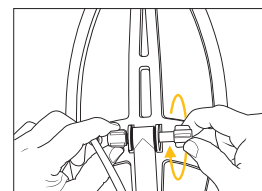
ASSEMBLY / ENSAMBLADO / ASSEMBLAGE



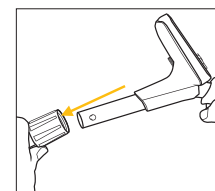
Loosen shaft, extend, and insert washers.
Afloje el eje, extienda e inserte las arandelas.
Desserrez l'arbre, étendez-le et insérez les rondelles.



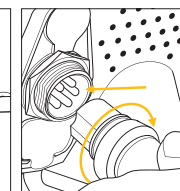
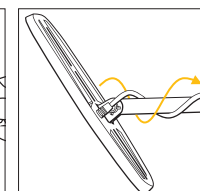
Insert stem into bracket.
Inserte el vástago en el soporte.
Insérez la tige dans le support.



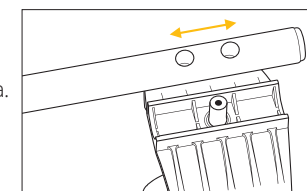
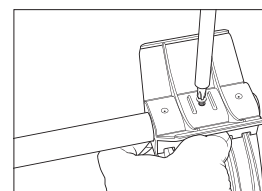
Insert bolt, hand tighten.
Inserte el perno y apriete manualmente.
Insérez le boulon et serrez à la main.

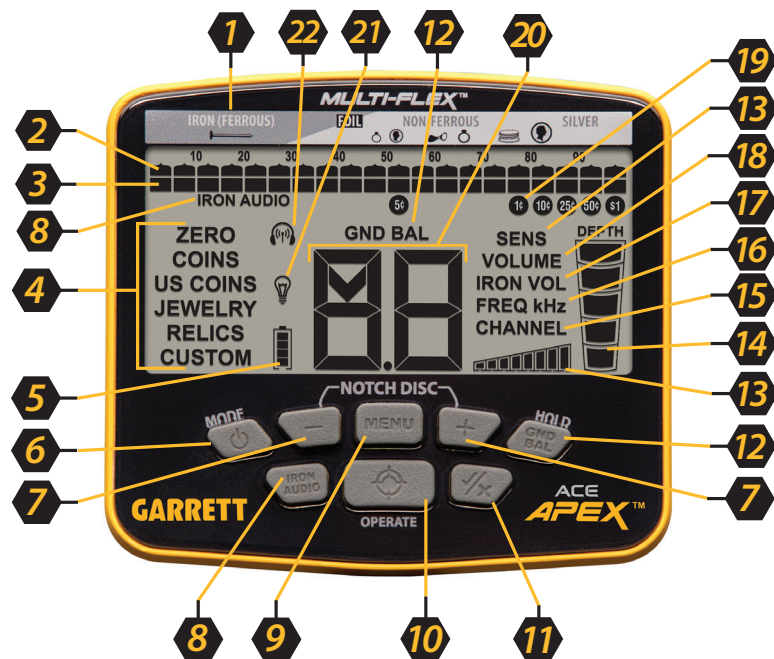


Attach S-stem to shaft. Wrap cable around stem and attach.
Fije el vástago S en el eje. Envuelva el cable alrededor del vástago y fije.
Fixez la tige en S à l'arbre. Enroulez le câble autour de la tige, puis fixez-le.



Adjust arm cuff, if desired.
Ajuste el brazalete, si lo desea.
Réglez le brassard si vous le souhaitez.





1. **Target ID Legend**—Indicates different metal types.
Leyenda de ID del objetivo—Indica los diferentes tipos de metal.
Légende identifiant cible—Indique les différents types de métaux.
2. **Target ID Cursor**—Indicates Target ID of detected target.
Cursor de la ID del objetivo—Indica la identificación del objetivo detectado.
Curseur identifiant cible—Indique l'identifiant cible de la cible détectée.
3. **Discrimination Pattern**—Lighted = accepted. Blank = rejected.
Patrón de discriminación—Iluminado = aceptado. En blanco: rechazado.
Discrimination—Allumé = accepté. Vide = rejeté.
4. **Search Modes / Modos de búsqueda / Modes de recherche**
5. **Battery Status / Estado de la batería / État de la batterie**
6. **Power and MODE**—Hold 1 sec for Power ON/OFF, quick-press to select MODE
Encendido y modo en "MODE"—Oprima 1 segundo para encender o apagar en "ON/OFF" y oprima rápidamente para seleccionar el modo en "MODE".
Alimentation et MODE—Maintenez enfoncé pendant 1 sec. pour mettre sous/hors tension, appuyez brièvement pour sélectionner MODE.
7. **Plus/Minus and NOTCH DISC / Más/menos y el disco de niveles, "NOTCH DISC"**
Plus/Moins et DISQUE À CRANS
8. **Iron Audio**—Allows the user to hear discriminated iron.
"Iron Audio"—Le permite al usuario escuchar el hierro discriminado.
Son pour les ferreux—Permet à l'utilisateur d'entendre les ferreux discriminés.

9. **Menu Controls**—Press repeatedly to scroll through options.
Controles del menú—Oprima repetidamente y deslícese por las opciones.
Commandes du menu—Appuyez de façon répétée pour faire défiler les options.
10. **Pinpoint/OPERATE**—Hold to pinpoint. Quick-press to exit Menu settings.
Localice/OPERE—Sostenga para localizar. Oprima rápidamente para salir de la configuración del Menú.
Localiser/FONCTIONNEMENT—Maintenez pour localiser. Appuyez brièvement pour quitter les réglages du menu.
11. **Accept/Reject**—Switch on/off individual Discrimination pixels.
Aceptar/rechazar—Encienda o apague pixeles de discriminación individuales.
Accepter/Rejeter—Marche/Arrêt des pixels de discrimination individuels.
12. **Ground Balance/HOLD**—Press and hold while bouncing coil above ground.
Equilibrio del suelo/sostener en "HOLD"—Oprima y sostenga mientras "salta" la bobina por encima del suelo.
Compensation des effets de sol/MAINTENIR—Maintenez enfoncé tout en redressant la bobine au-dessus du sol.
13. **Sensitivity / Sensibilidad / Sensibilité**
14. **Target Depth**—Shown in 2" (5cm) increments.
Profundidad objetivo—Se muestra en incrementos de 2" (5 cm).
Profondeur de la cible—Affichée par incrément de 5 cm (po.).
15. **Channel**—Select 1–8 to eliminate interference.
Canal—Seleccione de 1 al 8 para eliminar la interferencia.
Canal—Choisissez de 1 à 8 pour éliminer toute interférence.
16. **Frequency kHz (5, 10, 15, 20, MF, MS)**
kHz de frecuencia (5, 10, 15, 20, MF, MS)
Fréquence kHz (5, 10, 15, 20, MF, MS)
17. **Iron Volume / Volumen del "Iron" / Volume pour les ferreux**
18. **Volume**—Overall adjustment. / **Volumen**—Ajuste general. / **Volume**—Réglage global.
19. **U.S. Coins Icons / Íconos de monedas de EE. UU. / Icône de pièces américaines**
20. **Digital Target ID / ID del objetivo digital / ID de cible numérique**
21. **Backlight / Luz posterior / Rétroéclairage**
22. **Wireless Headphones**—Flashes while attempting to pair, solid when paired.
Audífonos inalámbricos—Parpadean mientras intenta emparejar; sólidos cuando están emparejados.
Casque sans fil—Clignote pendant le couplage, cesse de clignoter une fois couplé.